

Sr. Director del Instituto Torcuato Di Tella
Dr. Roberto Cortés Conde
Pte.

Sr. Director:

Habiendo efectuado un examen de la situación presente del ITDT, y tras un intercambio de ideas acerca del modo más eficaz de integrar esfuerzos y encarar una actividad que por una parte interese por igual a todos y por otra cumpla con necesidades reales de nuestro medio, elevamos a su consideración este proyecto de creación de un Laboratorio de Comunicación Audiovisual.

1.- Objetivos.-

- a) Posibilitar la ampliación e intensificación de la investigación y experimentación tecnológica en el área integrada de sonido e imagen, como actividad propia del Instituto Torcuato Di Tella.
- b) Crear modelos audiovisuales que sirvan para concretar los resultados de estas experiencias en sus aplicaciones a la problemática actual del espectáculo, o en actividades didácticas y/o publicitarias, y en general, en el campo de los medios de comunicación masiva (particularmente en la televisión)
- c) Estimular la integración de conocimientos y experiencias, que vincule la investigación experimental con el nivel teórico correspondiente, con miras a efectuar aportes a una teoría general de comunicación audiovisual.
- d) Organizar un sistema de reuniones, encuentros y seminarios internos que faciliten el contacto entre investigadores "de arte" con investigadores de ciencias sociales, apuntando a producir publicaciones periódicas que permitan una vinculación permanente con el medio nacional e internacional- interesado en este tipo de actividades.
- e) Ampliar las posibilidades de lograr financiación externa para actividades del Laboratorio, mediante la producción de audiovisuales, películas, bandas sonoras para distintas aplicaciones, proyectos y asesoramiento tecnológico, etc.
- f) Posibilitar, a largo plazo, la formación de especialistas capacitados para desarrollar una labor didáctica en el campo audiovisual.

2.- Modelo (ver esquema anexo)

El Laboratorio de Comunicación Audiovisual integraría tres niveles básicos:

- 1) Estructura. Correspondiente a la investigación experimental y producción audiovisual. (Area de los creadores de objetos y productos)
- 2) Infraestructura. De naturaleza tecnológica, destinada a resolver los problemas de esa índole que se presenten a nivel de estructura, a dar asesoramiento técnico a los creadores de objetos y a realizar investigación tecnológica propia.

.../..

- 3) Superestructura. Correspondiente a los estudios teóricos, realiza desarrollos teóricos de los resultados provistos por el nivel de estructura y propone a la vez hipótesis para ser corroboradas por los creadores de objetos y productos. Estudia las relaciones entre los objetos, los creadores y el medio social y las distintas posibilidades de desarrollo del lenguaje audiovisual.

Se analizará a continuación, cada uno de estos niveles:

- 1) Estructura: compuesta por distintas áreas que además se vinculan entre sí.
- a) Area de la imagen.-
En esta área se realizaría investigación en estructuras visuales, problemas de imagen en función del tiempo y articulación simultánea y sucesiva de imágenes, etc. Se realizarán experiencias vinculadas a las posibilidades actuales del lenguaje visual.
(En principio, esta área estaría cubierta con el personal que hoy forma el Departamento de Gráfica y Fotografía)
- b) Area del sonido.-
Corresponde a esta área el estudio de las estructuras sonoras en función de su aplicación al área de la imagen.
(Estaría constituida por el personal -técnicos de sonido y músicos- que en la actualidad actúan en el Laboratorio de Música Electrónica)
- c) Area del texto.-
Se realizarán aquí estudios vinculados a los distintos tipos de aplicaciones de textos en el audiovisual y a las modalidades de texto impreso y texto hablado.
(Se estudiará la posibilidad de contar con la colaboración de personas especializadas en este tema).
- d) Area audiovisual.-
Es el área interdisciplinaria, que permite que los especialistas de las áreas enunciadas anteriormente, intercambien información sobre los resultados de cada una, discutan proyectos conjuntos y programen y lleven a efecto modelos experimentales que atenderán tanto a la investigación propiamente dicha, como a la producción de productos correspondientes a terceras fuentes.
Estos modelos experimentales u otras experiencias del grupo interdisciplinario, serán difundidos, a la vez, por medio de espectáculos o sesiones especialmente destinadas al efecto. Algunos de los temas a encarar en un futuro inmediato, son los siguientes: a) correspondencias entre parámetros sonoros y visuales, b) jerarquías absolutas y relativas entre texto, sonido e imagen, c) problemas relativos a cada uno de estos elementos en su vinculación con el tiempo, d) traducción audiovisual de proposiciones desarrolladas en forma verbal.

2) Infraestructura: cumplirá fundamentalmente las siguientes funciones:

- a) Asistencia y colaboración técnica en la experimentación en cada una de las áreas y en todos los trabajos que se encaren interdisciplinariamente.
- b) Realización de proyectos propios de investigación tecnológica tanto en sonido como en imagen, construyendo prototipos de equipos aplicables a una u otra área. Realiza además proyectos y construcción de equipos encargados por terceros.
- c) Asesoramiento externo. Se prevee la eventual capacitación técnica, por medio de cursos o sesiones especiales de adiestramiento, para formar expertos en las respectivas especialidades.
- d) En este nivel de infraestructura tecnológica se integrarán las tareas de: 1) Laboratorio Electrónico (aparte de las funciones que cumple con los becarios, respecto a música electrónica, en dependencia directa del CLAEM), 2) Cabina de Grabación, que se ocupará de todo lo relativo a la producción de bandas sonoras, 3) Laboratorio Fotográfico, que realizará aportes para su posterior aplicación en slides, filmes, etc...

3) Superestructura (Área teórica)

Funcionará por medio de reuniones, encuentros, seminarios internos, etc, endonde se abarcarán en forma sistemática temas vinculados con la problemática general de la comunicación, la problemática específica del lenguaje audiovisual, y se formularán, a nivel teórico, los aportes de cada una de las áreas correspondientes a la estructura. Los trabajos que alcancen un grado adecuado de formalización serán reunidos en publicaciones periódicas (en forma de revista o folleto) que permitirán difundir los resultados teórico-prácticos de la tarea del Laboratorio, y darán lugar a un intercambio de informaciones con grupos nacionales o extranjeros dedicados al mismo tema. También se editarán los aportes de la sección tecnológica en cuanto a proyectos originales se refiere.

En definitiva, en el área teórica se realizarán: a) interpretación de resultados de la estructura, b) proposiciones de hipótesis teóricas para ser comprobadas en modelos experimentales, c) diseños de investigaciones, d) difusión de resultados, e) documentación de experiencias exteriores.

3.- Modos de operación

En un principio este modelo comenzara a operar en base a los recursos humanos y tecnológicos existentes en la actualidad en el ITDT. Estos últimos, sin embargo, deberían ser complementados con equipos de bajo costo -financiados interna o externamente- para llegar a su adecuado umbral de eficacia.

En la medida en que se logre una financiación de terceras fuentes, se podrán ir completando los distintos niveles de operatividad, tanto en equipamiento tecnológico como en materia de especialistas en las distintas disciplinas y campos de acción que abarquen las investigaciones.

Es importante subrayar que el equipo actual del ITDT puede iniciar las tareas que se han detallado en los niveles de infraestructura y estructura.

4.- Análisis presupuestario

De acuerdo a los datos suministrados por Contaduría del ITDT, se ha rediseñado un presupuesto propio para este Laboratorio.

a) 60% de costo personal perteneciente al Laboratorio Electrónico actual (dado que el otro 40% debería ser absorbido por el CLAEM).....	\$ 2.658.000
b) 100% de lo previsto para Gráfica y Fotografía para 1971, según resolución del Consejo de Administración del ITDT.....	\$ 4.900.000
c) Costos de mantenimiento.....	\$ 1.500.000
TOTAL	\$ 9.058.000

Terceras Fuentes previstas:

A este costo presupuestado, se le pueden oponer los recursos previsibles de terceras fuentes que podría aportar este Laboratorio así integrados:

a) Alquiler de Laboratorio Electrónico con asistencia técnica.....	\$ 300.000
b) Encargos de copias de sonidos (disco a cinta, cinta a cinta, etc.).....	\$ 150.000
c) Bandas sonoras para audiovisuales, películas, espectáculos, etc.....	\$ 450.000
d) Grabaciones en Estudio (Aula Villa-Lobos).....	\$ 200.000
e) Colaboración técnica en investigaciones de terceros.....	\$ 300.000
f) Proyecto y/o construcción de equipos electrónicos especiales para terceros.....	\$ 200.000
g) Asesoramiento para stands en exposiciones industriales.....	\$ 500.000

h) Seminario anual montaje audiovisual.....\$	900.000
i) Producción de audiovisuales para terceros...\$	1.500.000
TOTAL	<u>4.500.000</u>

(Se aclara que dado que la producción de audiovisuales aún no ha comenado, se ha hecho un cálculo estimativo de la posibilidad de lograr, contratos, con empresas privadas y oficiales, con fines de difusión, propaganda, etc.)

Entendemos que con la creación del Laboratorio de Comunicación Audiovisual, se podría comenzar un nuevo ciclo de experimentación e investigación singularizado por la integración de disciplinas que tienen en común, un modo particular de relación entre lo artístico y lo tecnológico, y que hasta la fecha han desarrollado sus actividades en el ITDT de manera paralela, no interrelacionada. De acuerdo con el modelo que se propone, tanto las experiencias en las áreas de la imagen y el espectáculo, aportadas en todos estos años por el CEA y los Departamentos de Gráfica y Fotografía, como los resultados de la labor de los músicos del CLAEM en el orden del sonido y la música, y los logros tecnológicos del Laboratorio de Electrónica servirían para realizar un objetivo común, que pueda llegar a incidir positivamente en el medio en tanto no existe otro organismo que se haya propuesto una integración de esta índole en nuestro país.

Saludamos al Sr. Director atte.-

Juan Carlos Distefano

Francisco Kropfl

Fernando von Reichenbach

Humberto Rivas

de Quilmes
Biblioteca
Laura Manzo

Esquema del modelo propuesto

Terceras Fuentes

Cursos y seminarios

producción de audiovisuales y bandas sonoras.

asesoramientos

asistencia técnica

proyectos y construcción de equipos

capacitación técnica

Difusión

publicaciones (periódicas)

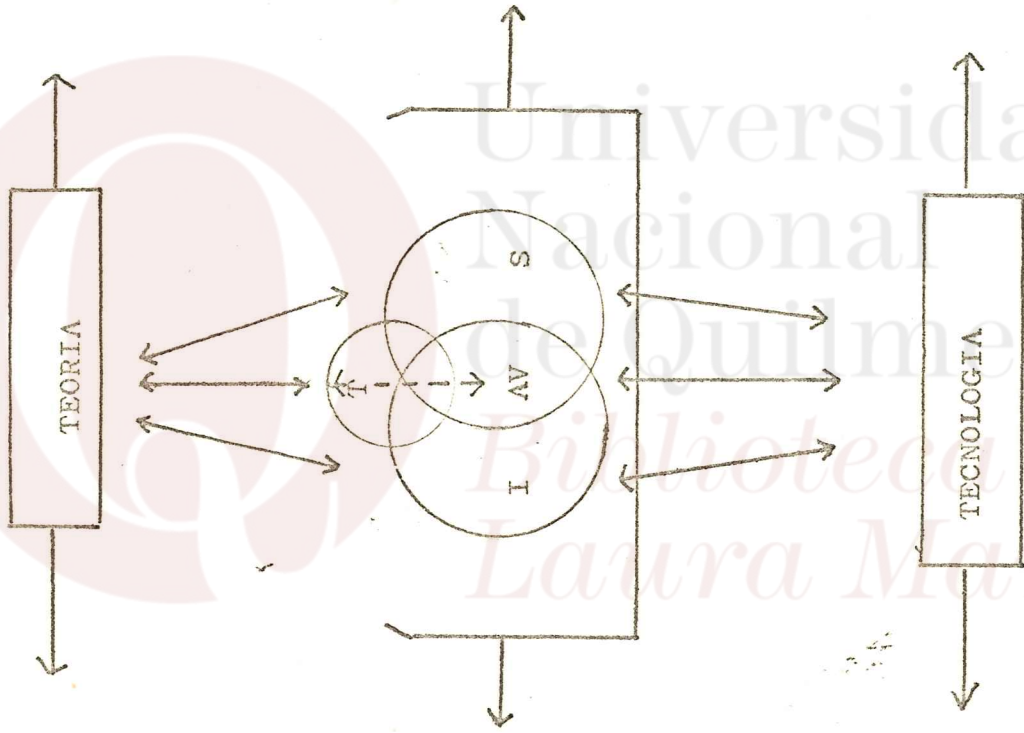
difusión de las experiencias en espectáculos o sesiones especiales.

publicaciones técnicas

I = Imagen

S = Sonido

T = Texto



Universidad
Nacional
de Quilmes
Biblioteca
Laura Manzo